

Circular / Circulaire / Zirkular / Circular 44/2020

15/10/2020

English	<b>SUSPENSIONS</b>
<p><b>Ukrainian Kennel Union (UKU)</b> informs the FCI members and contract partners that <b>Mrs Inna Smirnova</b> (FCI kennel name: <b>DOMA SMIRNOVIH (IZ)</b>) and <b>Mrs Larysa Kirieva</b> (FCI kennel name: <b>MARGET STARS</b>) have been suspended as UKU <u>members</u>, <u>breeders</u> and <u>international show judges</u>, since <b>15/09/2020</b> until further notice. Consequently,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• their kennel name has been suspended;</li> <li>• they are not allowed to perform breeding activities or use their kennel name;</li> <li>• they are not allowed to officiate at <u>national</u> and <u>international</u> shows in Ukraine and abroad <u>during this period</u>.</li> </ul> <p>The <a href="#">FCI Judges Directory</a> and the <a href="#">international FCI Kennel Name Register</a> have been updated accordingly.</p>	
Français	<b>SUSPENSIONS</b>
<p><b>Ukrainian Kennel Union (UKU)</b> informe les membres et partenaires sous contrat de la FCI que <b>Mme Inna Smirnova</b> (affiche FCI : <b>DOMA SMIRNOVIH (IZ)</b>) et <b>Mme Larysa Kirieva</b> (affiche FCI : <b>MARGET STARS</b>) ont été suspendues en tant que <u>membres</u>, <u>éleveuses</u> et <u>juges internationales d'expositions</u>, depuis le <b>15/09/2020</b>, jusqu'à nouvel ordre. Par conséquent,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• leur affiche a été suspendu ;</li> <li>• il leur est interdit de pratiquer leur activité d'éleveuse ou d'utiliser leur affiche ;</li> <li>• elles ne peuvent juger dans des expositions <u>nationales</u> et <u>internationales</u> en Ukraine et à l'étranger <u>pendant cette période</u>.</li> </ul> <p>Le <a href="#">Répertoire des Juges de la FCI</a> et le <a href="#">Répertoire international des affiches</a> ont été mis à jour.</p>	

<b>Deutsch</b>	<b>SUSPENDIERUNGEN</b>
<p><b>Ukrainian Kennel Union (UKU)</b> informiert die Mitgliedsländer und Vertragspartner der FCI, dass <b>Frau Inna Smirnova</b> (FCI-Zwingername: <b>DOMA SMIRNOVIH (IZ)</b>) und <b>Frau Larysa Kirieva</b> (FCI-Zwingername: <b>MARGET STARS</b>) als <u>UKU-Mitglieder</u>, <u>Züchterinnen</u> und <u>internationale Ausstellungsrichterinnen</u> seit dem <b>15.09.2020</b> <u>bis auf Weiteres</u> suspendiert wurden.</p> <p>Deswegen,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• wurde ihr Zwingername suspendiert;</li> <li>• ist es ihnen <u>in diesem Zeitraum</u> nicht gestattet, zu züchten und ihren Zwingername zu verwenden;</li> <li>• ist es ihnen <u>in diesem Zeitraum</u> nicht gestattet, an <u>nationalen</u> oder <u>internationalen</u> Ausstellungen der FCI in der Ukraine und im Ausland als Richterin tätig zu werden.</li> </ul> <p>Das <a href="#">Richterverzeichnis der FCI</a> und das <a href="#">internationale FCI-Verzeichnis der Zwingername</a> wurden dementsprechend aktualisiert.</p>	
<b>Español</b>	<b>SUSPENSIONES</b>
<p><b>Ukrainian Kennel Union (UKU)</b> informa a los miembros y socios contratantes de la FCI de que <b>la Sra. Inna Smirnova</b> (afijo FCI: <b>DOMA SMIRNOVIH (IZ)</b>) y <b>la Sra. Larysa Kirieva</b> (afijo FCI: <b>MARGET STARS</b>) han sido suspendidas en su calidad de <u>miembros</u>, <u>criadoras</u> y <u>jueces internacionales de exposiciones</u> desde el <b>15/09/2020</b> <u>hasta nuevo aviso</u>. Por consiguiente,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• los respectivos afijos han sido suspendidos;</li> <li>• tienen prohibido llevar a cabo su actividad de crianza, utilizar su afijo;</li> <li>• no pueden juzgar en exposiciones <u>nacionales</u> e <u>internacionales</u> en Ucrania y en el extranjero durante este periodo.</li> </ul> <p>El <a href="#">Directorio de Jueces de la FCI</a> y el <a href="#">Registro internacional de afijos de la FCI</a> también fueron actualizados por UKU.</p>	

The Executive Director  
 Le Directeur Exécutif  
 Der Exekutiv Direktor  
 El Director Ejecutivo



Y. De Clercq